



22-301

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7172287 / 12.12.2018
Purch. ord. no.: 5500040350
Purch. ord. Date: 14.12.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020932 / 15.12.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

180244 156

5008853460

Weights (gross/net)

Gross weight 1.937,792 KG Net weight 1.694,592 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501442850 Ring Gear Customer article number: 2501652100Position1	576 PC	1.694,592 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	8 PC	60 KG
900002	TBA-500081 EPP-Container LT5	96 PC	163 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	8 PC	20 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEFNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 576

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 8

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 14/12/2018

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:228867

12.12.2018-10:17

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forward

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 7.371

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7172281	2501440035	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
17.12.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	135	TBA-500086	
	P: 27 -		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7172282	2501440735	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
17.12.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7172284	2501441035	135	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
17.12.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7172285	2501441435	936	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
17.12.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	312	TBA-500086	
	P: 36 -		X	0	TBA-500079	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7172286	2501442400	405	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
17.12.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	135	TBA-500086	
	P: 27 -		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7172287	2501652100	576	PC	S/	Ring Gear	5500040350
17.12.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -		X	72	TBA-500086	
	P: 96 -		X	0	TBA-500081	
	P: 8 -		X	0	TBA-500085	
7172288	2501523435	405	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
17.12.2018	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	135	TBA-500086	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
	P: 27 -		X	0	TBA-500078	

KUEHNLE AGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA)

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

14 DIC 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 228867		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 14.12.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Spediteur-Nr. 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.																																																																							
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. (12) Kunden-Nr. 30005665 C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit																																																																							
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:25%;">(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.</th> <th style="width:10%;">(19) Anzahl</th> <th style="width:10%;">(20) Verpackung</th> <th style="width:5%;">(21) SF</th> <th style="width:25%;">(22) Inhalt</th> <th style="width:10%;">(23) Ladem.- gewicht kg</th> <th style="width:15%;">(24) Bruttogewicht kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>7172281</td><td>0003</td><td></td><td></td><td>2501440035</td><td>84</td><td>744</td></tr> <tr><td>7172282</td><td>0001</td><td></td><td></td><td>2501440735</td><td>28</td><td>210</td></tr> <tr><td>7172284</td><td>0001</td><td></td><td></td><td>2501441035</td><td>28</td><td>224</td></tr> <tr><td>7172285</td><td>0003</td><td></td><td></td><td>2501441435</td><td>102</td><td>1.001</td></tr> <tr><td>7172286</td><td>0003</td><td></td><td></td><td>2501442400</td><td>84</td><td>423</td></tr> <tr><td>7172287</td><td>0008</td><td></td><td></td><td>2501442850</td><td>243</td><td>1.938</td></tr> <tr><td>7172288</td><td>0003</td><td></td><td></td><td>2501523435</td><td>84</td><td>652</td></tr> <tr><td>7172289</td><td>0003</td><td></td><td></td><td>2501523735</td><td>84</td><td>589</td></tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: right;">(25) Summe: 0032</td> <td>(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3</td> <td>Summen</td> <td>(27) 935 (28) 7.372</td> </tr> </tbody> </table>		(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg	7172281	0003			2501440035	84	744	7172282	0001			2501440735	28	210	7172284	0001			2501441035	28	224	7172285	0003			2501441435	102	1.001	7172286	0003			2501442400	84	423	7172287	0008			2501442850	243	1.938	7172288	0003			2501523435	84	652	7172289	0003			2501523735	84	589	(25) Summe: 0032				(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	Summen	(27) 935 (28) 7.372
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg																																																																			
7172281	0003			2501440035	84	744																																																																			
7172282	0001			2501440735	28	210																																																																			
7172284	0001			2501441035	28	224																																																																			
7172285	0003			2501441435	102	1.001																																																																			
7172286	0003			2501442400	84	423																																																																			
7172287	0008			2501442850	243	1.938																																																																			
7172288	0003			2501523435	84	652																																																																			
7172289	0003			2501523735	84	589																																																																			
(25) Summe: 0032				(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	Summen	(27) 935 (28) 7.372																																																																			
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur Frei Frachtführ		(30) Gefahrgut-Bezeichnung (32) Warenwert für SVS/RVS EUR (33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR (34) Versender-Nachnahme EUR																																																																							
(35) Anlagen (43) Uabernahmabestaatigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. LOWE + NAGEL s.r.l. (39) LKW (40) Versender, Carl Benz, snc 70026 Modugno (BA) (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaatigung des Warempfangers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten 14/12/2018 Firmenstempel/Unterschrift <i>"D. ... con riserva di ..."</i> (44) Die Sendung entspricht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)																																																																							

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) (22) Inhalt SF	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7172290	0001		2506526835	28	339
7172291	0003		2506527035	83	793
7172309	0002		2506444335	58	261
7172310	0001		2501524935	29	198

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

14 DIC 2018

[Signature]
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

white = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commettant
rose = Exemplar du expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar por comitente
rosa = Exemplar por remitente
blu = Exemplar por destinatario
verde = Exemplar por transportador
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hold = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Befrörderungsunterlage ist ein Teil der Befrörderungsvereinbarung zwischen dem Befrörderer und dem Empfänger. Es ist ein Dokument, das die Befrörderungsbedingungen des Befrörderers (CMR) enthält. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise On/Uzu Modugno Land/Pays Italien 12/12/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise On/Uzu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 12/12/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 228867			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT. REF. NO 228867	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 32 Rack	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 32 Rack
10 Stollnummer No. d'admission 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 7372	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescription particulière		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer 7372	
14 Rückmeldung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtführer Transporteur Name Nom Unter Sous Non		21 Ausfertigung in Exemplaire en Zahl Nombre Unter Sous Non	
22 Absender Expéditeur Name Nom Unter Sous Non		23 Empfänger Destinataire Name Nom Unter Sous Non	
24 Empfänger Destinataire Name Nom Unter Sous Non		25 Angaben zur Erfüllung der Entfernung Données pour l'exécution de la distance	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle	
28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la convention utilisée		29 National National	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010734 vom 12.12.2018



18-010734

Ludwigsburg, 12.12.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer geventuellen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.12.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7172281	32	COLLI	Getriebeteile	7.372	
2	7172282					
3	7172284					
4	7172285					
5	7172286					
6	7172287					
7	7172288					
8	7172289					
9	7172290					
10	7172291					
11	7172309					
12	7172310					
Summe: Total:		32,00 COLLI		7.372,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 14 DIC 2018 <i>Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità</i>				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604